

The Cove Rincón

Diciembre 2019, Vol. 23

Miami, Florida No. 50

POETRY AND OTHER ARTS

Miami, Florida (USA)



Título de la obra / Title: Madonna of the Universe (*Virgen del Universo*)

Artista / Artist: Vincenzo Castaldo (Italy/Venezuela)

Técnica acrílico sobre tela / acrylic on canvas 50x70 cm

OFFICIAL PUBLICATION
PUBLICACION OFICIAL



Artes Visuales - Visual Arts



Winner- Ganadora
1st Place Front Cover.
International Contemporary Masters Vol.13
Confianza by **Susana Cicero** (Argentina)



Norma
(Argentina)

Norma de los Rios
Restaurando
escultura en escuela
técnica de su ciudad



Estudiantes



Big Red por Irma Figueroa

Editorial



Come, celebrate with us!!!!

As we head into celebrating our **25th Anniversary, our SILVER Anniversary, next August 13-20th, 2020, we thank you all**, members, friends, sponsors, supporters of any kind, anywhere in the world!!

It takes much resilience to overcome and face the difficulties through the years. Sometimes tugging at my heart, but you inspire me to face the challenges and empower me to continue the journey thankful to have in our side, people like you. No effort is too small, every little bit helps.

We have been marginalized been relatively small, but we know we have been capable, through so many years, of achieving everything we have set ourselves to achieve. We step out of our comfort zone to encourage creativity and innovation while being inclusive. Our messages have to meet people if not what's the sense? We are wholly dedicated to furthering our mission. In our cultural family, we want people that believe in our mission and we want to know what makes them stay committed to it. Words do matter.

We will now introduce you to a new chapter of **The Cove/Rincon**. Your commitment to continue this journey with us is how we will write our next chapter with all its many twists and turns so you can feel the impact you make.

On behalf of myself and my Board we appreciate your support. We all take pride in making sure you all feel like family, so we're happy when you enjoy being part of it. We all look forward to seeing you, communicating with you and relating to each and everyone of you. If I can be of assistance in any way, please don't hesitate to contact me.

Thank you again for believing in our mission, thank you for believing and being part of it, thank you for joining us on our journey and being part of our inspiration, thank you for allowing us to be a part of you, and thank **YOU** for being part of this family!! **The Cove/Rincón family!!**

Marily A. Reyes (MAR) (Litt.D.)
Executive Director
The Cove/Rincón International

¡Ven a celebrar con nosotros!!!

Según nos vamos acercando a la celebración de nuestro **25 aniversario, Aniversario de Plata, del 13 al 20 de agosto de 2020**, agradecemos a todos los miembros, amigos, patrocinadores, y a todos los que de alguna manera nos apoyan, en cualquier parte del mundo.

Toma mucha resistencia, mucha flexibilidad el sobrepasar y encarar dificultades a través de los años. A veces tirando de mi propio corazón, pero ustedes son mi inspiración para enfrentar los desafíos y lo que me da la fuerza para continuar el trayecto agradecida de tener personas como ustedes a mi lado. Todo esfuerzo, no importa cuan pequeño, tiene valor.

Hemos sido marginados siendo relativamente pequeños, pero sabemos de lo que hemos sido capaces a través de los años, logrando todo lo que nos hemos propuesto. Nos salimos de nuestra zona de confort para animar la creatividad y proceso de innovación siendo a su vez inclusivos. Nuestro mensaje ha de ser para ustedes, si no, no tiene sentido. Estamos totalmente dedicados a continuar nuestra misión. En nuestra familia cultural queremos personas que crean en nuestra misión y nosotros queremos saber qué los mantiene comprometidos, el por qué de su entrega. Las palabras sin duda, tienen gran significado.

Los vamos ahora a llevar a un nuevo capítulo de **The Cove/Rincón**. El compromiso de ustedes de continuar esta trayectoria con nosotros será como escribiremos nuestro próximo capítulo con sus muchos giros y vueltas para que puedan sentir el impacto de ustedes.

En nombre de la Directiva y del mio propio, gracias por ese apoyo, por ese respaldo. Sentimos orgullo asegurándonos que se sientan en familia y nos sentimos felices cuando ustedes disfrutan ser parte de ella. Esperamos con ansias verles, comunicarnos y relacionarnos con cada uno de ustedes. Si les puedo ser de alguna ayuda, por favor no dejen de comunicarse conmigo.

Gracias nuevamente por creer en nuestra misión, gracias por ser parte nuestra, gracias por unirse a nosotros en este camino y ser nuestra inspiración, gracias por permitirnos ser parte de ustedes y GRACIAS por ser parte de esta familia. ¡La familia de **The Cove/Rincón!!**



Mayo de 2019, Miami, FL Vol. 23 No. 49

ÍNDICE – INDEX

Pág. 3	Editorial: Our President Marily A. Reyes.
Pág. 5-7	Poesía: Paty Garza Soberanis, Zabdiel Calvo, Azucena Fariás, Elías D. Galati, Mario Jorge Iscoff, Silvio J. Morales, Miriam Espinosa, Yoanis Beltrán.
Pág. 8	Resultados Concurso/Contest 24 Aniversario/Anniversary The Cove/Rincón
Pág. 9-11	Literatura: Amanda Patarca, Germán Gatica, José Ramón Ponce, Dr. Pedro J. García Linares, MA, Kurt F. Svatek, Lillian González
Pág. 12-18	FIU – Por: Franklin J. Martin, Carlos Gualpa
Pág. 19-20,25-27	Reportes: Dora Miranda Peña, Delegada 5ta Región, Chile; Miriam Espinosa, Delegada 8va. Región, Chile; Ruth Godoy, Delegada 12 Región, Magallanes, Chile Antártico, Paty Garza, Delegada y Azucena Fariás, Asistente de Delegada, México; Pedro Delgado, Delegado, Ecuador; Celia Pecini, Delegada, Argentina.
Pág 21-22	Evento 240 Aniversario de The Cove Rincón
Pág. 23-24	Our 24 th Anniversary: an evening to remember
Pág 24, 28, 30-32,39	Extras:
Pág. 29	Board meeting/reunión Directiva 30 de agosto
Pág. 33	Poetry: Kurt F. Svatek
Pág. 33	Literature: Lillian González
Pág. 34-38	FIU – Franklin J. Martin, Sixto García, Rafael Martorell, Marily ,
Pág. 39	Marily Reporting... Odds and Ends
Pág. 40-41	Internal News/Noticias Internas
Pág 42.	St Ann's Nursing Center & Residence, Octavio Orochena
Pág. 43	Visual Arts/Artes Visuales: Vincenzo Castaldo (Italia), Susana Cicero (Argentina), Norma de los Ríos (Argentina)

For additional information

or for annual membership (\$50), please contact us.

The Cove/Rincón – International Poetry and Other Arts

Internacional de Poesía y Otras Artes

P.O. Box 65-4710 Miami, FL 33265-4710

(786) 799-2660 or email: Rinconmar@AOL.com

www.thecoverincon.org – **Ma. Teresa de Pérez, Web Master**

<http://thecoverinconmiami-usa.blogspot.com>

<http://thecoverinconmexico.blogspot.com> –

Blogs by Paty Garza

<http://thecoverinconargentina.blogspot.com> –

Blog by Celia Pecini

This is made possible, in part, "With the support of the Miami-Dade County Department of Cultural Affairs and the Cultural Affairs Council, the Miami-Dade County Mayor and the Board of County Commissioners."

"Sponsored in part by the State of Florida, Department of State, Division of Cultural Affairs and the Florida Council on Arts and Culture."



Las opiniones que aparecen en estos escritos no son necesariamente las mismas de The Cove/Rincón. The opinions expressed in our magazine are not necessarily the same of The Cove/Rincón.

DIRECTIVA

Marily A. Reyes

Executive Director/President

Franklin Martin 1st Vice President
Octavio Ochorena..... 2nd Vice President
Ivonne Martín Secretary
Estela García Asst. Secretary
Néstor Pous Treasurer
Vilma Muisés Asst. Treasurer
Celia Pecini Del. Argentina
Dora Miranda Del. Chile
Ruth Godoy Del. Antártica Chilena
Miriam Espinosa Del. Chile
M. Teresa Casas Del. Venezuela
Isabel C. González Codelegada
Paty Garza Del. México
Azucena Fariás Asst. Del. México
Kurt Svatek Del. Austria
Rafael Martorell Del. Broward, P. Beach
Pedro Delgado Del. Ecuador
Lillian & Ainsley González..... Del N.Y.

The Cove/Rincón

International Magazine

Marily A. Reyes/Content Editor

Franklin Martin/Final Revision

COLLABORATORS:

Paty Garza Soberanis, Zabdiel Calvo, Azucena Fariás, Elías D. Galati, Mario Jorge Iscoff, Silvio J. Morales, Miriam Espinosa, Yoanis Beltrán Amanda Patarca, Germán Gatica, José Ramón Ponce, Dr. Pedro J. García Linares, MA, Kurt F. Svatek, Lillian González

Photography: Marily A. Reyes
(unless otherwise credited)

ADA compliance venues
are part of our efforts

FUTURE GATHERINGS
Second Fridays 7:30 p.m. at FIU,
107 Ave & 8th St. SW

@ Derechos reservados.

Prohibida la reproducción parcial o total
del material de esta revista. All rights reserved.

Nothing may be reproduced
without written permission.

The Cove/Rincón occasionally conducts raffles as a fundraising strategy. One is not required to purchase a ticket for the raffle to participate, but a donation is always welcome. Purchase of a ticket does not increase chances of winning.



LECCIONES DE VIDA...

Por **Paty Garza Soberanis (México)**

Poema ganador Concurso 24 Aniversario

Cuando hay algo que no
puedo resolver
cuando siento que no encuen-
tro una salida...
yo lo pongo en las manos del
Señor
esperando con confianza que
Él decida.



Cuántas cosas que preocupan,
¡nunca pasan!...
¿Quién después de insistir, no
ha fracasado?
Y en aquello que parece un in-
fortunio
veo su mano, que de algo me
ha librado.

Y no trato de meterme en la ecuación
porque sé, que solamente estorbaría
pues Él tiene un plan perfecto a mi favor
y al final comprenderé lo que venía.

He aprendido a perdonar de mi pasado
si en el mundo todos somos aprendices
que ganamos experiencia en los errores
y la culpa nos impide ser felices.

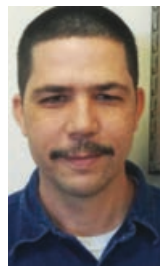
Mas El Padre, en su gran sabiduría
nos elige a cada uno a la medida
como alumnos y maestros, entre todos
que se imparten las lecciones de la vida.



5-12-2019...

Por **Zabdiel Calvo**

Madre es un ser de hilos transparentes y cercanos.
Es la voz de Dios que nos unge con el silencio de la austeridad.
El canto femenino y casto de una creación expresión humana
del bien.
Lo cauto, lo simple y trascendente de un beso una caricia.
El pezón que transmite la ternura en el reclinar de un rústico sillón.
Cada paso que damos, el canto que nos mece pleno, único.
La sinceridad de mil gestos.
Dios con nosotros.





QUE TE ATRAPE LA VIDA

Por **Azucena Farías** (desde **México**)

Que te atrape la vida
ésta nunca regresa,
los amigos, los besos
son de suyo importantes,
es efímero el tiempo
mucho más los instantes,



el amor alimenta
nos nutre como el aire.
Compartir es la clave
dar por doquier sonrisas,
es la lluvia que cae
encendiendo paisajes...

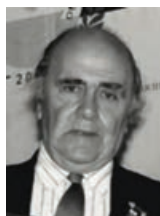


AGRESIÓN Y VIOLENCIA

Por **Elías D. Galati** (desde **Argentina**)

Cuántas cosas nos hacen enojar
que suceden de continuo en la vida
sacan de nosotros lo animal
generando sentimientos de ira.

Conservar el equilibrio sin cambiar
nuestro modo de pensar, arriba
a una conclusión que es ejemplar
la violencia en nosotros es contenida



Más, se repite, y vuelve a
molestar
no hay cuestión que sea
compartida,
mira a tu alrededor, debes
buscar

el diálogo que sea la medida
de la conducta que lleve a la paz
en la forma que fuera aprendida

EN EL ALMA



Por **Mario Jorge Iscoff** (desde **Argentina**)

no es lástima lo último que
el alma puede sentir
ella se abre en el camino de los
hechos
apretando los despojos
que solos aparecen cada día
hacen fragmentos
necesario para sobrevivir
solo queda errante la figura
donde se apacigua la verdad
y reposan los rostros quizás
juveniles de lo dicho



en mis recuerdos que graznan
con su sonido mudo voces roncadas
por la mañana y recuerdan
el palpitante de un corazón anochecido
en el beso imaginado de este alma
que aún reclama una figura

enfrente la mirada dibuja
las aves de alguna llanura

se suceden los instantes de pensarse
y agotan el tiempo de su propio andar
pasan como el viento
sin dejar huella en el surco
de los recuerdos
agotan y más para no decir nada
en la nada de las horas peregrinas



LA CAJA DE PANDORA

Por **Silvio J. Morales**

De niño hice una caja
la llené de recuerdos
un carrito de bomberos
un muñeco de paja...
un libro de poemas
un rostro, una caricia
una mano llena de ternezas
un abrazo que es una delicia.
Frases especialmente bellas
que uso para palear la avaricia
sanadoras sonrisas de aquellas
que encuentras cuando callas.
Ahí guarde mis sueños,
que no pude traerme
era mi caja de ahorros,
mi riqueza más perenne.
Ahora en este otoño,
que la vida me regala,
conservo aquel sueño
del que gusto hacer gala.



También guardé los consejos
de mi padre y de mi abuelo
que vienen como reflejos
y son memorias de mi suelo
que visito en el desván
debajo de la escalera
ahí ellos guardados están
son memorias de esa era.
Gloriosa para mi esa caja
que colapsó en 10 segundos
del fragor de la tierra cuando encaja
un terremoto 6.9 tremebundo.
Solo ensueños ahí guardé
a granel guardé emociones
que en esa caja yo coleccioné
y a veces fueron pasiones.
Ya mi caja pasó a la historia
no así su contenido interno
que convierto en memoria
de tiempo vivido al retorno.



LÁMPARA

Por **Miriam Espinosa** (desde Chile 8va. Región)

No sé por qué la tarde la veo tan alegre
Será que tu mirada se posó en la mía
Quiero danzar descalza por las calles aquellas
Recorriendo los surcos de mi niñez perdida
Descolgar una rosa quitarle las espinas
Y ceñirla en mi pelo como cuando era niña
E irme por el campo aplaudiendo y soñando
Sin importar la gente que de lejos me mira
Mi corazón dichoso en un canto expulsaba
La emoción que sentía.
Y me trepé muy alto y volé con los pájaros
En bandada de sueños que la tarde encendía
Será que estoy alegre, alegre muy alegre
Porque hoy tu mirada se posó en la mía.



Poesía



VIVIR LA VERDAD.

Por: **Yoanis Beltrán**

A veces mientras muy triste camino
Voy subiendo hasta la cúspide
Fácil llego a mi destino
Que me impide verte a ti

Cuando ilusiono fuerte por verte
Pienso en todo lo vivido
Me conformo con mi suerte
Que inalcanzable estás en el olvido



Finalmente a veces cuando atrapada intento
Vivir la verdad de mi lamento
Sube a mi frente eclipsada el momento
Ese exacto en que contigo yo siento

A veces mientras pensativa escribo
De mis deseos ocultos, de tenerte entre
mis hilos
Es cuando de a golpe despierto
De querer este absurdo amargo incierto

Por eso cuando imagino que voy a tenerte
Es cuando fallecen mis ríos ya inertes
De sequía torrencial en mis tristes ojos
Con decepción profunda al centrar mis
enjos



Resultados Concurso/Contest 24 Aniversario/Anniversary The Cove/Rincón

- ***Paty Garza** Poesía **ganadora:** *Lecciones de Vida* **México**
***Delia Marina Sánchez** **Mención_poesía :** *Clorofila* **Colombiana/Americana**
***Amanda Patarca** Narrativa **ganadora:** *A los tres gauchos de Renca*
Arrecifes, Argentina.

*ENGLISH Winners/ Inglés ganadores:

- * **Kurt Svatek** Poetry *Over the rainbow* **Austria**
***Lillian González** Narrative *Life Lessons* N.Y.
(Nicaraguan/Cuban-American/NY)

Se entregó *cheque y certificado* y serán publicados en la revista

Nuestro agradecimiento por su trabajo al Jurado:

Norberto Erasmo Almara. Abogado, Profesor, Licenciado en Filosofía, Licenciado en Gestión Educativa, Director de escuela Córdoba, **Argentina**

María Elena Sancho. Programa radial *Poesía y Algo Más.* **Argentina**

Yamilet Hernández. Prof de español y francés en Immaculata/La Salle H.S., Miami.



A LOS TRES GAUCHOS DE RENCA (Cuento)

Por **Amanda Patarca**. (desde Arrecifes, Provincia de Bs. Aires, Argentina)

Narrativa ganadora Concurso 24 Aniversario 2019

La soledad arenosa de San Luis arremolinaba ilusiones.

Año 1813... Renca estaba muy lejos de todas partes. Aislada, no sabía ni ella ni sus hijos que la Patria, cuyo significado habían captado pero no sabían transmitir, se había dejado llevar por la brisa puntana y flotando entre sus médanos, solitarios y puros, fue transformándose hasta llegar a ser, por fin, el destino de aquellos tres gauchos ligados a su historia y a la historia, que es como si dijéramos a la eternidad.



Ellos sabían que sus veinte años les sobraban para expandir vigor;

Un día se juntaron. Eran tres y decidieron partir aquella tarde de rescoldo, de silencios trinados de sonidos ancestrales, de río Conlara adormecido.

Los otros paisanos no notaron su ausencia. Los gauchos no explican, ni lloran. Ellos solo sirven.

Caballo, poncho, chiripá y cuchillo.

¿Hacia dónde iban? ¿Cuándo volverían?

Sólo sabían que para poder cumplir la promesa formulada la plaza de su Renca serviría.

Volver... volver un día reencontrándose allí.

San Martín fue testigo de bautismo en la batalla.

Aquellos remolinos de guadales no pudieron envolverlos más.

Hoy en la plaza sin sombra, un monolito central se yergue a la memoria de: **JANUARIO LUNA, JOSÉ GROGORIO FRANCO Y BASILIO BUSTOS.**

(A Renca, a menudo, se la encuentra llorando y balbuceando este epitafio)

Debió el hombre hundirse en la tristeza

para gozar mejor de la alegría.

Murieron mis tres gauchos, aquel día

de sangre y sol patriótico... Y proezas.



LA TIERRA

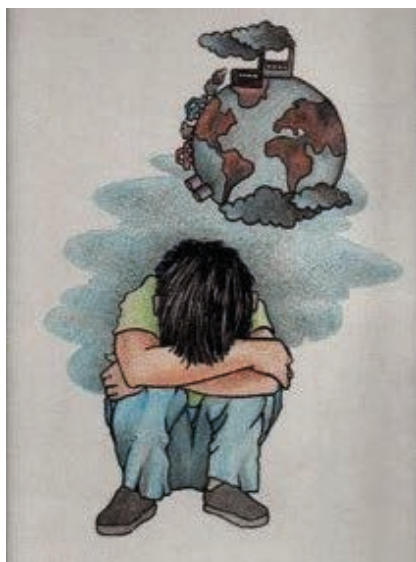
Por **Germán Gatica.** (desde Chile)



La mayoría de nosotros los seres humanos andamos muchas veces inclinados por la vida, no disfrutamos de todas las maravillas de la creación y eso debido a que hoy en día tenemos un planeta contaminado, ya percibimos la falta de agua en nuestros pueblos que es esencial para el desarrollo de la vida y la agricultura.

El hombre, por el descuido y falta de conciencia en el cuidado de la naturaleza misma, por este deseo sesgado de evolucionar, ya que el ideal de hoy en día, es progresar a como dé lugar, desatiende lo más importante que es la tierra. Nuestras culturas ancestrales, con mucha sabiduría velaban por la *pachamama*. Es importante que los países se desarrollen, pero deben hacerlo en equilibrio con la sabiduría de la naturaleza.

La ambición del hombre por progresar ha llevado al planeta a situaciones de riesgo, producto de la contaminación se ha provocado el calentamiento global dirigiéndonos a la escasez de los recursos naturales, la desaparición de especies, el derretimiento de los hielos, contaminación con residuos químicos, lluvia ácida sobre nuestros campos, radiación sobre el planeta, contaminación de océanos como el nuevo continente de plástico que ya existe. El daño causado a nuestro planeta, a rugidos nos está invitando a tomar conciencia por nuestra tierra que en algún momento hemos perdido, despertar nos llevará a un futuro mejor como humanidad, porque: *La madre tierra pide a gritos que nosotros los humanos le devolvamos la mano y seamos sus doctores para sanar el daño que le hemos provocado producto de la búsqueda de tecnología y la exploración de nuevos espacios.*





LA PALABRA AMABLE

Por **José Ramón Ponce** Psicólogo (desde Ft.Myers, Fl.)



Recuerdo de mi adolescencia, aún en secundaria, un hecho singular. Fue dulce y gratificante, pero también aleccionador. Se organizó por la Dirección de la escuela una excursión educacional a unas cuevas turísticas, pero con valor histórico. Estando allí, una condiscípula, muy arrogante y proveniente de una familia encumbrada en la sociedad, necesitó a pesar de su estatus social algún dinero para comprar un refrigerio. Involuntariamente escuché la conversación con su amiga, y se lo ofrecí sin interés en su retribución; eran solo unas pocas monedas. Al entregarle el dinero me dijo que me pagaría después, pero le dije que no era necesario, me bastaba con la solución de su problema.

Se fue contenta junto con su amiga a hacer la compra. Caminando hacia el expendio miró hacia atrás, y la escuché decir algo elogioso sobre mí. Me llamó la atención porque ella despreciaba a todos los demás alumnos, y no aceptaba conversación más que de amigas de su rango social. Sin embargo, a partir de ese momento gané su amistad. Pero más importante fue mi comprensión de que a veces basta una palabra o un gesto amable para lograr la simpatía de quien nos rodea.



AYER Y HOY

Por **DR. PEDRO J. GARCÍA LINARES, MA**
(Board Certified & Diplomate of APA)



Un señor nacido en 1820 despierta después de 195 años de congelación. El bisnieto le dice que lo llevará a su nueva casa. Pensaba el señor que lo llevaría en un coche de su época y de pronto, se vió en un auto y al bisnieto hablando por teléfono a 80 kilómetros por hora. Pregunta el señor, “¿Estoy en el cielo?”, después de ver tanto adelanto. El bisnieto le contesta, “No, estamos en el Siglo XXI”. Señor: “¿ya no hay guerras?”. Bisnieto: “Todavía, la naturaleza humana no ha cambiado lo suficiente, pero no perdemos la esperanza”.

FIU Mayo

Como siempre **Marily** comienza la reunión con nuestro lema, da las gracias por las llamadas, pide que se envíen los trabajos con tiempo y anunció la celebración del 24to. Aniversario en el NPTI el 16 de agosto, y para el 2020 ya comenzamos a planear el 25to aniversario. El 17 de mayo se celebrará la próxima conferencia sobre el Holocausto en **URBE University**. Se habló de la actividad en *St. Anne Nursing Center* y la reunión de FIU de junio. Marily hizo entrega a **Franklin** del premio en poesía del concurso **Mi Rosal** y leyó el poema, que por ser

Fotos por Marily, Tammy & A. Boyer

Por **Franklin J. Martín**



Liz Martínez, Sophia Medina, Randy Cano, Juana Navarro, Aura Vilato, Emily Horta, Daniel Orta, Anthony Fernández



Franklin, ganador concurso *Mi Rosal* 2019

dedicado a su madre él no pudo leer. Entre los participantes de la noche en pintura tuvimos a **Franklin y a Irma**, en poesía a **R. Martorell, Marina, Tatiana, Carlos y Olga** con una hermosa poesía a las madres, y **Néstor** con poemas de Martí. **Marily** cerró la parte poética con una poesía muy sentida dedicada a su mamá. Luis Angel y Olga presentaron a **Tammy** un banderín que hicieron dedicado a los niños con autismo y él nos deleitó con una hermosa canción. En fotografía disfrutamos del talento de Tammy y el **Dr M. Farto** nos presentó nuevamente a su famosa *Chiva Panchita*. El fotógrafo Adalberto Boyer nos acompañó con su cámara. Tuvimos también el placer de escuchar sobre los premios y



éxitos de nuestra querida miembro **Silvia Lòpez**, quien cosecha éxitos por doquier, y es orgullo de nuestro Cove.

Los niños del “*Young Poet Society*” de **Hialeah Library**, dirigidos por nuestra querida **Estela García**, fueron los invitados de la noche. Estos niños y jóvenes escriben poesía y aprenden sobre la misma guiados por ella. Dieron su opinión sobre qué es poesía y declamaron sus poemas. Una de las niñas se emocionó muchísimo y nos emocionó a todos hasta las lágrimas. Con todos los padres presentes fue hermoso ver como la juventud si lo desea y es guiada puede llenarse de arte y llenar a los demás. Ellos se reúnen con Estela todos los jueves a las 4:30 pm. Y con una rifa y el talento de esos jóvenes cerramos una noche más de arte y amor en nuestro **Cove/ Rincón**.



Photos by Marily, Tammy & A. Boyer

Marily comienza con nuestro lema, da gracias por las llamadas, pide se repartan revistas e informa que hoy cierra el concurso 24 Aniversario. Recuerda que el 16 de agosto se celebrará en el auditorio del **NPTI**, dicho aniversario, donde habrá música, exhibición de fotografía y pintura y otras sorpresas más. El 25 aniversario del 13 al 20 de agosto de 2020 ya está en preparación y al cual ya hay miembros del extranjero planeando venir.



Hemos celebrado tres conferencias sobre el Holocausto en **URBE Univ** y una en **FIU** y seguiremos haciendo conciencia tratando de evitar se repita algo parecido. El 27 de septiembre tendremos la visita de **Violeta Herrero**, de Argentina, quien nos ofrecerá una conferencia sobre el tema en **The Center for Transforming Lives**. Con vista a la publicación de un libro sobre este interesante tópico, se abre un concurso de narrativa y poesía, a partir del mes de julio, con el fin de seleccionar trabajos para dicha publicación. Marily da un cariñoso saludo enviado por **Paty**, nuestra delegada de México. En julio el invitado especial es **Miguel Cervantes** quien hablará sobre el músico mambí Luis Casas Romeu.

Franklin presentó fotografías y habló brevemente sobre *El Camino de Santiago*, **Irma** mostró un abanico pintado para **Magvis**, En narrativa disfrutamos el cuento de **Carlos Gualpa** “Joseph el niño” y **Jorge Ancizar** nos leyó “Mi negro”. En poesía tuvimos a **Marina**, **Adalberto Boyer**, **Olga**, y el **Dr. Pedro Julio Linares**, quien informó que ya publicó su libro. **Silvia López** comentó y recomendó el libro infantil “La historia de Erika” y **Cervantes** nos deleitó con una canción de Pepe Cruz dedicada al padre ausente. Para cerrar esta parte **Marily** nos leyó “50 años ya” dedicado a su hija **Frances**.

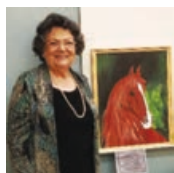
Como invitados especiales tuvimos al **Dr. Sixto García** quien ofreció magistralmente, datos interesantísimos sobre la cantidad de judíos eliminados por los nazis, y nos aportó innumerables datos sobre el tema. **Ligia Houben**, habló sobre “La sanación en tiempos de duelo”, cómo enfrentar las pérdidas relacionándolo al Holocausto. **Tammy** trajo una muestra de fotografías de la escultura del Holocausto en Miami Beach y explicó como se construyó el monumento. La audiencia participó haciendo preguntas, dando opiniones, contando relatos y aportando datos a esta triste y cruel historia. Fue una noche de intenso conocimiento e historia, unida al arte que siempre derrama nuestro **Cove Rincón**.



El viernes 12 de julio nos reunimos en FIU para vivir una noche a todo arte. Se inicia la reunión que dirige el 1er Vicepresidente **Franklin Martín** con el lema de nuestra organización, y nos pone al día de las novedades dándonos detalles del próximo aniversario en agosto y la preparación para los 25 años en el 2020. La presidente de **The Cove /Rincón**, se encuentra de viaje con su familia.



Irma Figueroa nos presenta un cuadro de su autoría *“Big Red”*. **Sixto** recita un poema del romancero anónimo, recibiendo el aplauso de la concurrencia. **Pous** nos deleita con un poema, *“Plegaria de amor”*.



Rafael Sánchez lee *“Ante el espejo”*, de la antología de México. **Elena Muller** con un poema hecho en su niñez, y una segunda parte terminando en su adultez. **Tammy** presentó tres fotos de su ciudad en Cuba. Isabel Castro trajo cuadros de su creación hechos al relieve. **C. Gualpa** nos entrega su poema *“Poeta”*. **Estela Garcia**, recita su soneto *“El silencio”*. **Pedro Julio García** nos habla de sus libros de enfoque terapéutico. **Franklin** nos muestra sus obras de arte.



Dr Garcia-Linares y su libro



Franklin hace entrega de certificado a Cervantes.



En el cierre se presenta al invitado especial de la noche, el tenor **Miguel Cervantes**, quien nos ilustra sobre la vida del compositor cubano, **Luis Casas Romeu** y parte de su obra. En el transcurso, se interpretan canciones y se analizan folletos de los diarios cubanos. Miguel canta la canción más conocida del autor, *“El Mambi”*, y luego la primera criolla, todo ante el aplauso de la numerosa concurrencia que se dio cita en una velada magníficamente dirigida por Franklin en donde el arte y el talento estuvieron una vez más presentes en una jornada inolvidable.



Cajigas



Jorge y Mercedes
con Marily



Bienvenido!!



Franklin



Marily comienza con nuestro lema, da la bienvenida a los miembros y a todos los invitados, da las gracias por las llamadas, pide que se envíen con tiempo los trabajos para la revista. Se hace entrega de su certificado a un nuevo miembro, **Jorge Mejías**, y se le da la bienvenida. Marily anuncia nuevamente la actividad del 24 aniversario el próximo viernes en el NPTI y la reunión de directiva el 30 de agosto, donde ya puntualizaremos el evento 25 aniversario, que tendrá duración de 8 días, desde el **13 al 20 de agosto de 2020**. Para esta fecha se lanzarán dos libros, uno por los 25 años de la organización y otro sobre el tema del holocausto, los que deseen pueden enviar trabajos que seleccionará un jurado para este último. Jorge Mejías fue seleccionado semifinalista en un concurso celebrado en Books and Books.

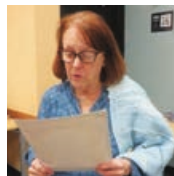
En poesía y narrativa participaron esta noche **Miguel Cervantes**, **Rafael Martorell**, **Carlos Gualpa**, **Jorge Mejías**, el **Dr. Miguel Martín**, el **Dr. Pedro Julio García** y **Marily Reyes**. Irma presentó una pintura y **Franklin** un cuadro bordado por su madre quien lo alentó siempre en el mundo de las artes.

Nuestro invitado especial fue **Herman**

Cajigas, quien impedido desde los 19 años por un accidente, nos habló del amor, de la familia, de los cambios y del positivismo, temas presentes en su libro ("*Triumphan Ride*") y en su vida, y que lo han convertido en un motivador. Se cerró de nuevo nuestra noche de reunión con arte y experiencias muy importantes.



Marily entrega
certificado a Cajigas



Marily como siempre comenzó con nuestro lema, dio gracias por la asistencia y por la colaboración. Informó de nuevos miembros, **Mario**, abogado de Argentina, **Herman Cajigas**, y regresó **Zabdiel**, y se unen **Fabián**, **Nathalie**, **Isabel Castro** y **Carlos Sarza**. Invitada especial de octubre en FIU la **Dra. Uva de Aragón** quien presentará su nuevo libro. Se

anunció el 27 de septiembre la conferencia sobre el holocausto ofrecida por **Violeta Herrero** procedente de Argentina. El proyecto sobre el holocausto está abierto para miembros y cierra en mayo. **Herman Cajigas** presentará su libro el 10 de octubre en el Centro de **Ligia Houben** y nuevamente el 7 de noviembre en URBE University. Dijo Marily que ha recibido muy buenos comentarios sobre la actividad del 24 aniversario. Están abiertas las nominaciones para Oficiales

de la Directiva las elecciones se realizarán en diciembre. Marily nos comunica también las fechas del encuentro 25 aniversario en Chile y en México.

Néstor obtuvo primer premio en concurso de literatura en la Biblioteca de Hialeah, y nos leyó el trabajo premiado. **Silvia** presentará su libro *Handanimals* en Books and Books y nos comentó sobre muchos de sus otros planes y el 29 de septiembre **Miguel Cervantes** se presentará con la pianista Zahily Canovas en la iglesia St. Dominick.

En pintura participaron **Irma Figueroa**, **Isabel Castro**, **Nathalie** que recibió un premio por su participación en un libro y **Franklin**, que también leyó un trabajo sobre la defensa del español.

Cervantes cantó plegaria a la Virgen de la Caridad. **Carlos Gualpa** se está conectando con gauchos judíos en Argentina y **Marina** nos deleitó con su poesía "*Clorofila*". **Miguel Martín** leyó sobre *Parrandas de Remedio* y **Magvis** nos cantó "*a capella*".

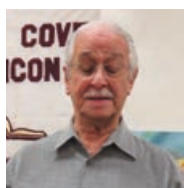
Nuestra invitada especial de la noche **Claudia Noguerras**, escritora venezolana, con 5 libros de poesía publicados, nos ofreció un taller sobre como sanar escribiendo, aportando datos de cómo al escribir sacamos todo lo que llevamos dentro. Como siempre fue una noche de arte y literatura que ofrece siempre nuestro **Cove/ Rincón**.



Claudia Noguera Penso
Invitada de la noche



Martin Farto



Néstor



Franklin



Cervantes



Natalie
Castro (hija)



Isabel Castro



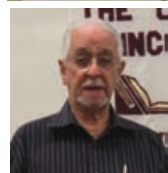
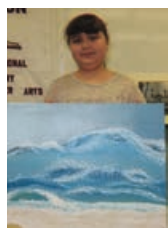
Uva & Marily



Hilda



Marta

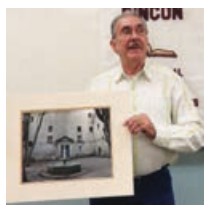


Néstor

Marily comenzó la reunión como siempre con nuestro lema y ofreció información sobre el éxito de la presentación de **Violeta** y la de **Herman Cajigas**, quien ofrecerá otra el 7 de noviembre en **URBE University**, informó también sobre los cambios hechos para la celebración del 25 aniversario y que se darán a conocer más adelante. Las nominaciones están abiertas y las elecciones se celebrarán en el mes de diciembre como de costumbre. Se dio a conocer el fallecimiento del papá de **Tammy**.

Carlos Zarza presentó a sus amigos Eddy y Mariblanca. **Franklin** presentó dos fotos, en pintura **Irma**, **Isabel** y **Nathalie**, **Néstor** nos leyó un cuento, **Sixto**, **Marina**, **Hilda** y **Estela** presentaron poemas, Martha invitada por Néstor presentó una poesía infantil. **Magvis** nos deleitó con una canción y **Cervantes** invitó a *Las Leandras*.

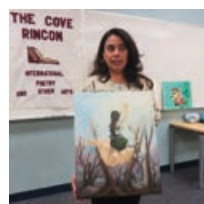
La *invitada especial* de la noche fue la **Dra Uva de Aragón**, reconocida escritora cubana, quien también leyó un poema antes de presentar su libro *El Milagro de San Lázaro*, novela detectivesca. Comentó sobre la publicación de sus libros entre los cuales se encuentra *Memorias del Silencio* que fue llevado a obra teatral. Su nuevo libro se lanzará en Book and Books en inglés, el próximo 25 de octubre. Nuevamente **The Cove** se vistió de largo con nuestra invitada especial.



Franklin



Irma



Isabel



Invitada Especial Magvis Remedios



Invitada Especial Magvis Remedios habla de la música cubana



Orochena



Cervantes



Cervantes

A petición de **Marily**, esta noche la reunión la dirige **Franklin**, quien comienza como siempre con nuestro lema. Se informa de nuevo sobre el 25 aniversario, la renovación de las membresías en enero, y las elecciones de los oficiales de la Directiva que se realizarán en la reunión del 6 de diciembre. Ya estamos recibiendo las registraciones para el evento 25 aniversario, las cuales deben hacerse con tiempo, ya que debemos reservar plazas con antelación. Se hizo entrega de los certificados a **Hilda Balbin** y **Teresa de León**, nuevos miembros. Franklin le pidió a Marily que informara sobre la salud de la mamá de Paty, nuestra delegada en México, y seguimos orando por ella.

Posteriormente, como siempre, la audiencia participó y se presentaron fotografías, pinturas, narrativas y poesías del agrado de todos, para al final dar paso a la **invitada especial** de la noche, **Magvis Remedios**, con una maravillosa presentación sobre la música cubana, que finalizó con la participación, organizada por ella, de nuestros cantantes **Octavio Orochena**, **Miguel Cervantes**, **Gerardo Geraldí** y nuestra querida **Magvis**, quienes nos deleitaron con sus canciones. Fue una noche de arte y alegría, propia de nuestra familia de **The Cove/ Rincón**.



Foto por Adalberto Boyer



Gerardo explica que Magvis fue su primera maestra de música.



Gerardo, Cervantes, Magvis y atrás Franklin.



Bienvenida, Hilda



Bienvenida, Tere



Chile Reporta

Por **Dora Miranda**, Delegada 5ta Región

ENCUENTRO INTERNACIONAL DE ESCRITORES.

ALIRE/The Cove-Rincon International

FECHA: miércoles 4, jueves 5, viernes 6, sábado 7 de **Noviembre 2020.**

PROGRAMA.

Miércoles 4. Mañana 9.00 horas, Visita a Colegios. Saludo a Sr. Alcalde.

18,00: Inauguración del encuentro. Cena.

Jueves 5: Viaje a Valparaíso. Visita Casa Museo Pablo Neruda., Paseo en Lancha.

Almuerzo en Caleta Higuera. Cena

Viernes 6: Visita Isla Negra. Casa Museo. Recital frente tumba de Pablo Neruda.

Almuerzo. Visita Algarrobo. Cena.

Sábado 7: Limache. Curanto en Rincón Chilote de Blanquita Nahuelquin.

Charla. Sopaipillas chilotas. Recital. Cierre de Encuentro Primera parte.

Diplomas. Antología del Encuentro

Domingo 8: Viaje a 8va Región

Este Programa puede variar, pero muy poco.

Valor incluido: 1.-Inscripción- Diploma Antología. 2.- Alojamiento en Cabañas (lo mejor de la ciudad) con desayuno. 3.-Almuerzos Y Cenas. Cuarto. 4.- Viaje a Isla Negra, Valparaíso y Limache. 5.- Viaje a Chillán. 6.- Movilización dentro del Encuentro de Cabañas a lugar de Actividades..

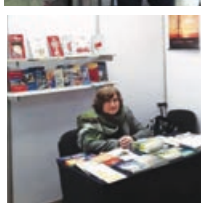
Todo lo anterior incluido: Tiene un costo de : \$ 395 dólares.



Dora y otros escritores



Conversatorio The Cove Rincón. Feria del Libro Villa Alemana. 1o. de agosto (Ninfa, Dora, Fernando y otro escritor)



Feria del Libro Villa Alemana en agosto



Dora recibe Premio Escritor Selecto 2019 Instituto Latinoamericano de Cultura, Bs. Aires, Argentina



Inaguración Feria del libro en la Casa de La Cultura. Dora con Ninfa Vargas y otros escritores



Chile Reporta



Por **Miriam Espinosa**, Delegada 8va Región

CHILE 8va Región Encuentro 25 Aniversario The Cove/Rincón Internacional.

Un Cuarto de Siglo Promoviendo Cultura **Fecha:** Domingo 8 al 12 (jueves) de noviembre.

Costo: \$280 (dólares) **Incluye:** alojamiento en casas de hospedaje de Ninhue que se usan para el ciclismo aventura nacional. Habitaciones individuales, baño compartido entre dos o tres. Incluidas las 3 comidas (desayuno en la casa y almuerzo y cena en el restaurant con karaoke o declamación de poesías).

Recibimiento. El día 8. Las actividades se llevarán acabo en los pueblos de Quirihue, Coelemu, Cobquecura y Ninhue. Se irá a conocer la playa Dichato. Tendremos presentaciones en colegios. Presentaremos la antología internacional que se publicará en Miami. Mayormente nos moveremos por bus.

Cierre. Almuerzo y entrega de diplomas en Ninhue el día 12 y después nos vamos al tren que sale para Santiago de regreso, a las 16 horas (4PM)

Con **Dora Miranda en la 5ta Región** será del 4 al 8 de nov. (miércoles a domingo) y en la **8va Región con Miriam será 8 al 12.** **Total de los dos encuentros en Chile 4 al 12 de noviembre 2020** además un día de viaje ida y uno de vuelta.



Germán Gatica recibe Premio *Estrella del Sur* desde Uruguay *al mundo* en Montevideo, Uruguay, el pasado mayo. Germán fue nominado por Eugenia Uribe Casanueva, Gestora Cultural en Chile por su dedicación a promoción de valores.



Chile Reporta



Por: **Ruth Godoy**, Delegada 12 Región, Magallanes, Chile Antártico



Ruth con Cinthia Serpa con la revista del Cove, 23 de mayo en directo **RadioTV Polar**. Enviaron saludos a Marily y anunciaron ganadores del concurso

Ruth es entrevistada en **Conexión Ciudadana**, habla del Cove/Rincón y muestra la revista.



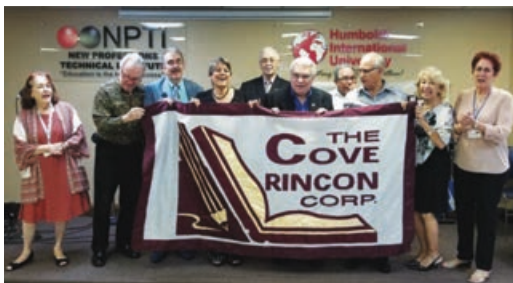


EVENTO 24º ANIVERSARIO DE THE COVE RINCÓN-

Por: Néstor Pous



El pasado viernes 16 de agosto el *Cove/Rincón* se vistió de gala por nuestros 24 años de feliz existencia. Nuestro ya conocido *New Professions Technical Institute*, nos brindó de nuevo la oportunidad de usar su auditorio para esta celebración. El acto comenzó con la entrada al salón de los miembros de nuestra directiva, encabezada por nuestra presidente *Marily Reyes*, quien presentó uno a uno los miem-



Board singing The Cove's song-Directiva canta canción del Cove.



bros de la directiva, tras la canción del *Cove*, original de *Enildo Padrón* (qepd) y *Marily*, cantada en grabación por *Rita Rosa* y coreada por todos. Estuvo presente además *Rossie Montenegro*, Asistente Ejecutiva



Rossie Montenegro
LACC-FIU



representante del *Latin American and Caribbean Center*, de *FIU*, departamento que nos patrocina desde nuestro comienzo. Durante el acto, como ya es costumbre desde el año 2008, una vez más entregamos la placa *QUIET AWARD* a una personalidad relevante. En esta ocasión



Quiet Hero award 2019
Hortensia Munilla



honramos a nuestra querida *Hortensia Munilla* (cubana), reconocida poetisa de enorme trayectoria literaria en nuestra comunidad y miembro de nuestra organización desde sus inicios, que nos honró con su presencia, y que recibió su distinción en medio de los muy merecidos aplausos de la concurrencia. También se entregaron los premios de los concursos de poesía en español, ganado por *Paty Garza* (Mex), con mención para *Delia Marina Sánchez* (Col/USA); narrativa en español, *Amanda Patarca* (Arg); poesía en inglés, *Kurt Svatek* (Aust); y narrativa en inglés, *Lilian González* (Nic/Cuba/USA). Se realizó además una exposición de pinturas y fotografías de *Rafael Sánchez*, *Franklin Martín*, *Rafael Martorell* y *Marily*, y además una rifa de una cesta con productos *Matusalén*, donada por este patrocinador nuestro y dos botellas de vino donadas por *Marily*. La parte artística estuvo encabezada por un sketch poético por *Delia Marina Sánchez* (Col) y *Rafael Martorell* (RD)



Presenting members of
the Board

Continue on next page



EVENTO 24º ANIVERSARIO DE THE COVE RINCÓN



Por: Néstor Pous (Continuación)



Heroe Silente 2019



Marilyn entrega placa a Hortensia.

acompañados en la guitarra por **Luis Eduardo Guerrero** (Col); el tenor **Octavio Orochena** (Nic) interpretó dos canciones de su repertorio internacional; el **Atypical Scull Group** (**Raúl Scull** en el fagot y **Félix Alonso** y **Pedro Camba**, ambos con clarinete) (Cuba) un concierto a lo clásico; el **Voces Románticas Dúo** de **Luis Eduardo** y **Rosita López** (Cuba) con bellas canciones; y **Magvis Remedios** (Cuba), **Miguel Cervantes** (Cuba) y **Lesley Méndez** (PR) nos brindaron obras de sus repertorios. El gran final, el emotivo gran final, fue protagonizado por todos. La directiva, tomados de las manos y también el público, cantamos a coro todos unidos la canción **Imagine**, de **John Lennon**. “...I hope someday you’ll join us, and the world will be as one./Espero que hoy te unas y el mundo se unirá.” Lindo fin de fiesta por el 24º aniversario. Gracias a todos, y nos vemos en la celebración de nuestro cuarto de siglo, el **XXV ANIVERSARIO del COVE/RINCÓN**. Los esperamos.



Poetry Honorary
Mention-
Mención poesía
Delia Marina



Sketch by Marina & Martorell



Rossie saca números ganadores - drowning tickets



Dr. Pino winner



Hernando wins Matusalem Rum Basket



Rafael Matorell



Octavio Orochena



Atypical Scull Group



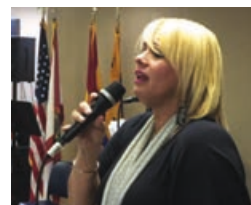
Voces Romanticas duo



Miguel Cervantes



Magvis



Lesley, cantautora



Our 24th Anniversary: an evening to remember

By Ivonne Martín



And so, the long-awaited day when our international poetry and other arts organization would turn twenty-four years old had arrived. The date and venue for such happy celebration were August 16, 2019 and the already familiar auditorium of New Professions Technical Institute (NPTI) located on 4000 W. Flagler St.



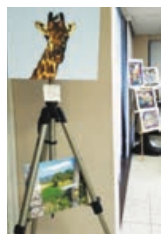
...You may call me a dreamer, but I'm not the only one..



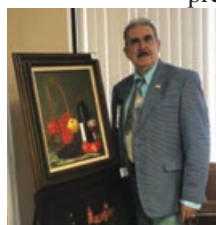
At 6 p.m., the expectant audience applauded the traditional entrance of our Board of Directors, who carried



the banner while singing the joyfully catchy tune of The Cove/Rincón hymn. A few minutes later, our president, **Marily Reyes**, recited our opening motto: “*Let no nationality, race, sex nor age make a difference: let’s all be one,*” and thanked the attending public for their presence, despite the rather unruly weather.



After recognizing the persevering hard work and loyalty of each and every Board member, she proceeded to mention the names of the winners in the poetry, narrative, and visual arts contests, which this year were inspired by the literally vital theme *Life Lessons*.



Alan Medrano, sonidista con Orochena



Next, it was time to introduce the more than deserving recipient of the 2019 Quiet Hero Award: the renowned Cuban poet **Hortensia Munilla Tauler**, who, visibly moved, stepped up to the podium and expressed her most heartfelt gratitude.



The rest of the evening elapsed in a succession of excellent performances by several “Cove family” and guest talents: a delightful musical poetic sketch by **Delia Marina Sánchez** and **Rafael Martorell**, accompanied by the guitar of **Luis Eduardo Guerrero**; a superb selection of classics by tenor **Octavio Orochena**; and a first (and hopefully not last with us) mini concert with the refreshing sounds of



Coontinue on next page



Our 24th Anniversary: an evening to remember

By **Ivonne Martín** (Continuation)



the **Atypical Skull Group**; it was then the turn of our merrily nostalgic duet **Voces Románticas** (**Luis Eduardo Guerrero** and **Rosita López**), which was followed by the always welcome presence of **Magvis Remedios** and her love songs; next, we enjoyed the sweet tenor voice of our

own **Miguel Cervantes**; and last, but not least, some soul-searching music by the dynamic singer-songwriter **Leslie Méndez**. And for a touching closure, the Board of Directors went up front holding hands joining in the chorus while they sang John Lenon's song "**Imagine**" "...You may say I'm a dreamer, but I'm not the only one, I hope someday you'll join us, and the world will be as one.... An unforgettable evening, indeed!

Again, thank you for having joined us. We definitely hope to see you in 2020 (August 13th-20th) at our *supercalifragilistic* 25th anniversary celebration!



Extras



Ha sido todo un éxito la presentación del libro de **Herman Cajigas** "**Triumphan Ride!**" (*By permit only*) en **The Center for Transforming Lives** de **Ligia Houben**, el pasado 10 de octubre.



Herman y Ligia



Herman y Orochena



Herman, Tere su esposa;
Orochena, V.P.



Firma de libros



México Reporta



Por **Paty Garza**, Delegada y **Azucena Fariás** Asistente de Delegada



Abril 2019



Junio 2019



Agosto 2019

Cada mes, acudimos a nuestra reunión con el gusto de vernos, abrazarnos, reír y compartir, pero sobretodo, con la íntima ilusión del encuentro con ella, la poesía, y ver lo que ahora nos trae. Aquello que nos envuelve, nos eleva y devuelve a la realidad con una luz interior que permanece, que crea y fortalece nuestros lazos para la posteridad.

En **abril**, los poetas escribieron a los seres que más embellecen el mundo, los *animales*. **Maggie** nos inundó con lágrimas por la partida de “*Nenush*”, su amada perrita. Carlos Osorno, con “*Adiós Neptuno*” refiriéndose a un pez, **Paty** con “*Canta Cenzontle*”, entre un abanico de temas, **Elvira**, **Azucena** y **Ma. Elena Madrid** nos deleitaron con



Mayo 2019



Julio 2019



Octubre 2019



sentidos poemas.

En **mayo** el tema fue *Ecología* con elogios a la naturaleza. Poemas a la lluvia, al mar, a las flores y la urgencia de tomar acciones para cuidarla en el poema de **Socorrito**. Tuvimos la presencia de la periodista **Lupita Vergara** del *Sol de México*.

Junio, la palabra del mes: *Conciencia* nos abrió la puerta a la belleza de la poesía. **Elo** nos cautivó declamando bellísimos poemas. Alegría, fraternidad, canciones en las voces que espontáneamente se unían entre sí. En **julio** tuvimos la presencia de Sergio Morett presidente de la *Academia Nacional de Poesía* y de tres poetas que le acompañaron, Gabriela, Alisia (con “s”) y Ma. Teresa. Nos acompañó también Lupita Vergara. Felicitamos a Elvira Ramos, ganadora del Concurso Voces 2019 y a Azu, Mención de Honor. En **agosto** la palabra fue *Sorpesa* y coincidimos en que se halla también escondida en la inspiración. Nos acompañó don Pietro Mardoni, Alisia y Lupita. Entregamos ejemplares de ECOS DEL CAMINO. En **octubre**, la palabra “*gota*” nos trajo agua apacible, salvadora del mundo, nutriente de raíces, así como desbordada y salvaje.

Nuestros preparativos para la próxima presentación de *ECOS DEL CAMINO* en noviembre están en marcha y donde tendremos el gusto de recibir a nuestra querida **Marily**.



Ecuador Reporta



Por **Pedro Delgado**, Delegado



Pedro en camiseta gris

The Cove/Rincón International, ha llevado a cabo el taller de “Arte en barro” denominado “*Caminando Juntos*”, dirigido por su delegado de Ecuador Lcdo. **Pedro**

Delgado, pintor y escultor en la Fundación “*Proyecto Salesiano Guayaquil*”, quien acoge a los niños y jóvenes desprotegidos de la sociedad y en su afán de brindarles educación y la reinserción familiar, me ha permitido llevar a efecto este taller, dirigido por el Padre Esteban Ortíz González. Al final del Proyecto, a cada niño se le hizo entrega de un certificado de **The Cove/Rincón**. Mil gracias por brindarme esta oportunidad de “*caminar juntos*”.



Pedro dando el taller para niños de la calle que alberga la fundación



Actividad realizada a través de la corporación de arte The Cove Rincon Int, con sede en Miami Florida

Despedida

Por **Manuel Jesús Araya Vera** (desde Chile)



Digo en la despedida
en el séptimo descanso,
muy contento se sintió
su obra ya está cumplida.
Jesucristo nos convida
a ser fuerte en la oración,
buscando la perfección
caminando con respeto,
pero cuando falte afecto
Dios será consolación.





Argentina Reporta



Por **Celia Pecini**, Delegada



Celia es entrevistada



La Biblioteca Provincial de Maestros de la Subsecretaría de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa de la Provincia de Córdoba, está llevando a cabo el segundo momento de la Cuarta **Muestra Artística Provincial Itinerante**, en donde se inauguran y exponen las producciones artísticas de los estudiantes en los lugares de prestigio y más representativos de cada localidad. En esta oportunidad se suma a este proyecto de la Muestra Itinerante, **The Cove/Rincón**, Organización Internacional que cuenta con más de 25 nacionalidades, entre ellas está Argentina. Su aporte a este evento Cultural Artístico, es el reconocimiento y valoración de poesías y narrativas de los estudiantes de distintas localidades que participan en la muestra.

El cierre de dicha muestra, con todas las producciones visuales y las poesías y narrativas, es el 28 de octubre en la Capilla del Buen Pastor. Las localidades que participan son: Villa María de Río Seco, Río Cuarto, Nono, Ucacha, Belle Ville, Miramar y Bengolea. Se le entregará a cada estudiante el catálogo con sus obras y un certificado por su participación desde la Biblioteca Provincial de Maestros, un diploma de **The Cove**

/Rincón y la participación del blog de dicha Organización.



Celia entregando certificados de The CoveRincón



Cierre de la muestra artistica de la cual The Cove tuvo presencia a través de su delegada en Argentina Celia Pecini.



Extras

URBE University Presentación del libro *Triumphan Ride! By Permit Only* de **Herman Cajigas**

En el 1974 un joven de 19 años tuvo un accidente que le cambió la vida para siempre, así como la de su familiares y amigos. Hoy, un hombre casado por 35 años con su esposa Teresita, nos comparte su historia. Admirable ser humano que nos regala positivismo y fé.

In 1974, a nineteen-year old was involved in an accident that would forever alter the course of his life, and the lives of his immediate family and friends. Today he shares his story and how he continues to weather the storm. A successful entrepreneur, an inspirational human being.

Herman makes the best out of his challenge, and offers us wisdom, peace, prosperity, and love.

Disfrute de este libro/ Enjoy this book!



Gisela Nones da la bienvenida a Herman Cajigas



Franklin, Gisela Nones, Herman y Tere su esposa



Franklin presenta a Herman Cajigas



Grupo de asistentes



Board meeting/reunión Directiva 30 de agosto



Board meeting. May-Mayo, Reunión Directiva
Sitting-sentadas: Vilma, Ivonne, Marily.
Standing: Franklin, Orochena, Rafael, Zepeda, N.Pous,
 Martorell & Cervantes.



**Traditional annual Board & family
 BBQ/Barbacoa anual tradicional para
 Directiva y familia**



Frank a cargo de las carnes



Board meeting/reunión Directiva 30 de agosto
Sitting/sentadas: Ivonne, Marily
Standing/de pie: Cervantes, Orochena, Adria,
 Franklin, Martorell



Hummmm!!!



Proyecto Holocausto. Creando conciencia

Existe un casi paralelismo entre el Holocausto judío y el que nos está tocando a la puerta en este lado del mundo; y me refiero no solo a los judíos, sino a todos, con tanta xenophobia y tanto odio. Sinagogas, escuelas, iglesias de cualquier religión destruidas en toda Europa, Estados Unidos etc y el odio continúa y la violencia está por doquier.

Es importante que nos demos cuenta que todos estamos expuestos a un Holocausto, independiente de religión, nacionalidad, raza, y más y que tenemos que saber entender y sentir lo que pasó el judío pues si no entendemos el pasado, no entenderemos el presente y mucho menos el futuro y nos permitiremos estar en riesgo. Tenemos que abrir nuestras mentes y corazones y no estamos hablando de política, ni de religión. El odio y la humillación es hoy el pan nuestro de cada día y fue el común denominador del Holocausto.

Les esperamos en alguna de las conferencias gratuitas que estamos teniendo a través de un año. Gracias y que Dios nos proteja y bendiga a todos.

The Cove/Rincón Internacional

***LUGAR: URBE Univ. Doral, FL - 1 de mayo**



Mari (URBE), Marily,
Sixto, Teresa



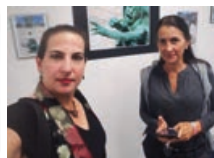
Marily



Sixto



Batsheva



Tammy & Gisela
Nones (URBE)



Dr. Sixto García Teólogo. Charla introductora.

Visión histórica del Holocausto.

Tammy Alvarez. Exhibición de fotos todo el mes de mayo

17 de mayo.



Bathsheva, Marily,
Ligia



Ligia



Bathsheva



Tammy



Ligia, Marily Tammy

Bathsheva Forn, Lic en arte, escritora, compositora, judía cubana que vivía en Israel y sus vecinos eran sobrevivientes del Holocausto. Hablará sobre ***El Amor a Pesar del Holocausto***
Ligia Houben MA, FT, Cg-C, CPC, Directora y Fundadora de *The Center for Transforming Lives*. Conferencista, Escritora de varios libros, especialista en pérdidas, Consejera especialista en transiciones de vida. Hablando sobre ***El Duelo***.



Continúa en la página siguiente

30 de mayo



Gisela Nones de URBE
con Conferencistas



Marily



Gabriel Baredes



Alexis Ortiz



Tammy Álvarez



Gabriel Baredes. Director
Hispanic & Interfaith affairs Consulado de Israel
Juan Dircie. Director Asociado del Comité Judío
Americano

Alexis Ortiz. Periodista. Radio Caracol

***LUGAR: FIU (Florida International**

University S.W.) - 14 de junio

Dr. Sixto García, Ligia Houben, Tammy Álvarez.



Tammy, Sixto, Marily,
Ligia



Dr. Sixto García



Ligia Houben



***LUGAR: The Center for Transforming Lives (South Miami) -**

27 de septiembre

Dr. Violeta Herrero, Fiscal,
conferencista, escritora,
poeta. *Una Nueva Mirada
Sobre el Holocausto* fue el
título de la conferencia de
Violeta Herrero, quien
vino de Argentina.

Los presentes quedaron maravillados con el saber
y el humor de esta conferencista a quien esperamos
nuevamente durante la celebración de nuestro
25 aniversario.



Ligia, Fundadora del
Centro



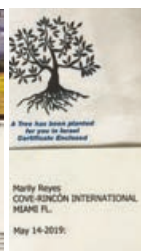
Ligia, Marily, Violeta



Marily



Violeta



BatSheva entrega
certificado a
Marily Arboles
plantados en Israel



Convocatoria / Invitation



ENCUENTRO en Miami
Info: rinconmar@aol.com

“Un cuarto de siglo promoviendo cultura” / “A Quarter century promoting culture”

ANIVERSARIO 25 Anniversary: APERTURA 13 DE AGOSTO (jueves) hasta cierre **20 DE AGOSTO** (jueves) **8 DIAS/days**

OPENING TO CLOSING August 13-20th

COSTOS/COST

REGISTRO/Registration:

Members/MIEMBROS from **ALL countries** (except Latin America) \$55 **TODOS**

LOS PAISES EXCEPTO LATINOAMERICA

Latin American countries - \$ 45 LATINOAMERICA

Companions/acompañantes/NO participantes. \$35

Non-members participants \$90 **NO MIEMBROS** DEL COVE QUE PARTICIPEN

INCLUYE/Includes: *Rebaja del hotel de \$150 a \$99 y en lugar de 2 personas pueden poner hasta 4 personas si pagan registro y van a través del Cove. Incluye desayuno completo./ **Hotel discount from \$150 to \$99 and instead of 2 people 4 people allowed for same cost and includes full breakfast.**

***Discount for Day Tour /DESCUENTO** tour de un día a Key West.

***Book presentations** (send photo of book and title) PRESENTACION DE LIBROS enviar título y foto

***Art exhibits./EXHIBICIONES** PINTURA, FOTOGRAFIA, ESCULTURA **Email 2 works**, 2 obras

***All artistic activities free/ACTIVIDADES ARTISTICAS GRATUITAS**

*Participación en la antología y un libro (solo asistentes al encuentro). Adicionales en venta con previa orden/ **Participation in anthology and one book (More for sale with previous order).**

Bases para antología, participación y concurso: Poesía máximo 32 líneas, narrativa 250 palabras max. Arte, foto 2 obras

Anthology participation & contest: Poetry max 32 lines, narrative max 250 words. Art, photo, sculpture 2 works

***Jueves/Thursday 13 APERTURA/Opening 5:30pm** Traer Trajes típicos de sus países. Exhibición artistas participantes y seguidamente al auditorio para anunciar ganadores de concursos de poesía, narrativa y arte. Después música, danzas, Quiet Hero award 2020/ **Participating artists Gallery Exhibit. Right after, auditorium to announce winners in poetry, narrative and art. Followed by music, folklore and Quiet Hero Award 2020.** Wine/Brindis en galería

***Viernes/Friday 14 FIU 7:30pm** Invitados especiales los que viajaron de afuera Recital, arte, lecturas. Special Guests will be those visiting from abroad, Art and readings.

***Sabado/Saturday 15 y Domingo/Sunday 16** Paseos. **Strolls, tours** *Los otros días tendremos presentaciones de libros, y música/**The other days we will have book presentations, music, singers, folklore.**

***Jueves/Thursday 20 Cierre** en restaurant y música. **Closing** in restaurant and music.

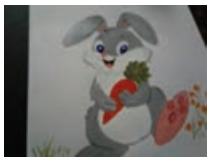
“Saint Anne’s Nursing Center” Mayo 14

Organizador: **Octavio Orochena** – 2do. Vicepresidente



Orochena, Cervantes, Magvis, Irma, Néstor

Con la entusiasta colaboración de cinco miembros del **Cove/Rincón**, se logró ofrecer a aproximadamente 30 residentes, una estimulante tarde, participando y disfrutando de tres ramas del arte. Recibieron instrucciones en el arte de pintar por parte de **Irma Figueroa**. Disfrutaron de una variedad de estilos en el arte del canto de parte de **Magvis Remedios, Miguel Cervantes y Octavio Orochena**, y de la poesía y el cuento de parte de **Néstor Pous e Irma Figueroa**.



Las reacciones, participación y manifestaciones de felicidad y gratitud de las residentes fueron altamente gratificantes. Y al final del evento, el Sr. Roberto Salvador, director de actividades del centro, se



Osiris Asistente del Centro con Cervantes, Magvis, Irma y Néstor



acercó a nosotros para darnos las gracias por haber traído un rato de mucha alegría a los residentes.



Extras



Tammy en URBE Univ. junto a trabajos de su hijo Angel, con la condición de autismo.





OVER THE RAINBOW

By Kurt F. Svatek (Vienna, Austria)

Winning poem in 24th Anniversary contest

Is there really such a land,
way up high,
over the rainbow,
where skies are blue,
and dreams really do come
true?



Is there such a land over the
rainbow?

You would give much for it to
be so.

Do those happy little bluebirds
really exist,

that fly in flocks like thoughts
over the rainbow?

Certain, no, you are not certain.

Is there such a land,
where you can reach for the stars,
without burning
your fingers?



LIFE LESSONS: THE BEATITUDES IN ACTION

By Lillian González (New York)

English narrative winner 24th Anniversary Contest

As I lay in a hospital bed, my infection-ravaged body limp and motionless, I became aware of my roommate, Nicolina. Separated by a thin, faded curtain, we neither spoke nor were able to see each other, yet I overheard her frail, nearly inaudible voice as she strained to answer the unending questions of hospital staff. I heard her heart-felt “thank you” as she was abruptly awakened and disturbed.



I was struck, even in my gravely-ill condition, by the meekness, gratitude, and introspection of this human being in excruciating pain. She wished to sleep herself into another world, yet she prayed the Rosary, asked for the Eucharist, and persevered in her faith.

What did I learn from her example?

Indignation over seemingly -unjust criticism has no place in my life.

I still entertain petty feelings.

However, thanks to Nicolina, I catch myself and ask,

“How DARE I feel sorry for myself?”

I picture Nicolina, I hear her frail voice, and am filled with a salubrious sense of shame.

I have wondered whether “heroic virtue” is possible in the twenty-first century. Indeed, it is !

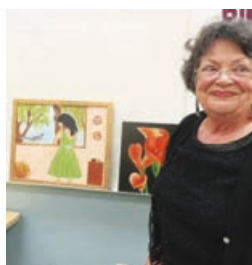
F.I.U. May

By Franklin J. Martin)



Autism awareness

As usual, **Marily** started the meeting with our motto, thanked for the phone calls, requested all magazine participation to be sent on time, and announced the celebration of our 24th anniversary at **NPTI** on August 16th. Also, that we already started plans for our 25th



Anniversary. Mentioned were next conference on the Holocaust at **URBE University**, May 17th and activity at **St. Anne Nursing Center** and our June FIU meeting. Marily presented **Mi Rosal** contest award to **Franklin** and read the poem dedicated to his mother.

Irma and **Franklin** presented paintings, in poetry we had **R. Martorell**, **Marina**, **Tatiana**, **Carlos**, and **Olga** with a beautiful poem dedicated to all mothers. **Néstor** delighted us with poems of **José Martí**. **Marily** closed this part with a very touching poem dedicated to her mother. Luis Angel and Olga presented a banner they made for children with autism and he sang a beautiful song. **Tammy**, presented her photography and Adalberto Boyer with his camera taking great pictures. **M. Farto** entertained us again with his famous and funny "*Chiva Panchita*". We also had the pleasure of learning about the awards received by our wonderful writer **Silvia López**. We are proud of you Silvia and wish you continued success.

The Special Guests of the evening were the children of the "*Young Poet Society*" from **Hialeah Public Library**, guided by our dear **Estela García**. These children and adolescents write and learn poetry with Estela. They gave their opinion of what poetry is for them and recited their poems. One of the girls was very emotional that made the audience cry with her. The parents were present and it was very nice to see how young people can enjoy art and poetry when they are well guided. They meet with Estela on Thursdays. With this talented group we closed again another night of art at our **Cove/Rincón**.

F.I.U. June

By Sixto García)

Our June meeting was at our usual place at Florida International University. The Guest Speakers were **Sixto García**, former professor of Theology at St. Vincent de Paul Regional Seminary, and **Ligia Houben**, Founder and Director of the Center for Transforming



Continue on next page



Lives. Sixto's conference, "*El Proyecto Holocausto: La Memoria de un Presente*" ("The Holocaust Project: The Memory of a Present"), addressed the causes, history, and relevance for today of the terrible tragedy of systematic extermination suffered by the Jewish communities during Hitler's Nazi regime, 1933-1945. The main issues were: "Why?" and "Can it happen again?" Ligia's address, "*Haciendo conciencia: Tratando de evitar que el Holocausto, en diferentes formas y circunstancias, se vuelva a repetir*" ("Awakening consciences: Trying to prevent that the Holocaust, in different forms and circumstances, might repeat itself") reflected on the trauma of loss in the face of such unspeakable horrors such as those experienced by Jewish survivors of the Holocaust, and now the healing process might move us to help prevent another instance of this tragedy. The seminal questions were: "How to make sense of such loss?" and "How to initiate a process of healing?"

Our ever-present Muses were animating the gathering: **Franklin** and **Gualpa** read their prose and poetry contributions, **M. Cervantes'** entrancing voice was heard again, **Marina** read from her poetry book, **Silvia Lopez** enriched us with her book recommendations, and **Tammy Alvarez'** impressive and gut-wrenching photos of the Miami Beach Holocaust Museum helped to remind us of our present-day moral responsibilities. Our next meeting will be on Friday, July 12. We all look forward to it.



F.I.U. July

By **Sixto García**



On July 12, we gathered, as usual, at FIU. We had a full classroom, their interest fueled, no doubt, by our Special Guest, **Miguel Cervantes**, and his topic, the Cuban composer Luis Casas Romero (1882-1950). Cervantes' impressive scholarship on Casas Romero was in evidence, as he shared with us the composer's pioneering work on the Cuban radio, initiating the short-wave radio broadcasts on August 22, 1922. Cervantes sang selections from Casas Romero's work, including the famous "*El Mambí*" (this reviewer's favorite Cuban popular composition) – It was a fascinating and most enjoyable experience.

Reiterated was the announcement for the 24th Anniversary celebration, August 16, and the plans for the grand 25th Anniversary, 8-day long festivities next year (August 13-20th). Tammy displayed her folk photography of Cuban street scenes, Estela García, and Gualpa regaled us with their poetry, Isabel Castro and **Franklin** added their pictorial gifts to our Muse-enchanted evening

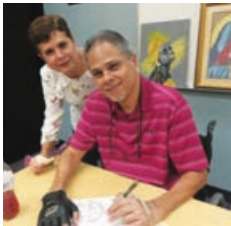
We left looking forward to the forthcoming celebration of poetry, the arts and friendship at our 24th Anniversary celebration, August 16.

F.I.U August



by: Rafael Martorell

Marily began the evening with our mission statement, then welcomed everyone present. Thanked for the telephone calls and asked members to send in their articles for publication in our magazine on time. Marily presented a member's certificate to **Jorge Mejia**, new member, and welcomed him to the Cove/Rincon. She reminded everyone of the *24th anniversary* event, taking place this Friday at New Professional Training Institute (NTPi), and the upcoming Board of Directors' meeting on August 30th, where we'll work on preparations for the *25th anniversary*, consisting of 8 days of activities, from the 13th through the 20th of August, 2020. During which, there will be presentation of two books; one to commemorate the organization's 25th anniversary, and the other one, on our Holocaust project. Those who wish, may send in their works on the matter and some will be selected by a jury to be included in these books.



Mr & Mrs Cajigas

Jorge Mejia announced he had been selected as a finalist in a contest sponsored by Books and Books.

During the poetry and narrative segment of the evening, were featured **M. Cervantes, R. Martorell, C. Gualpa, Jorge Mejia, Dr. M. Farto, Dr. P. J. García** and Marily. Irma presented an oil painting and **Franklin** shared a stitched picture created by his mother, who always guided him into the arts.

The evening's special guest was **Herman Cajigas**, who has been physically limited since he was 19 years of age, due to a swimming accident. He spoke about love, family, about positive changes and positive attitude, which are some of the themes included in his book "*Triumphant Ride/by permit only*", that has turned him into a motivational speaker. The evening concluded with art and very important experiences.



Irma's art

F.I.U September

By: Franklin J. Martin

Marily started the meeting with our motto, she thanked the audience for being present and for the help given. She also informed about the new members, **Mario**, lawyer in Argentina, **Herman Cajigas, Zabdiel** who returned, and **Fabián, Nathalie, Isabel Castro and Carlos Zarza** who joined. **Dr. Uva de Aragón** will honor us as our special guest in October, presenting her new book. On September 27 we will enjoy the conference about the Holocaust given by **Violeta Herrero** from Argentina. The project of the Holocaust is open for members and will close in May. **Herman Cajigas**

Continue on next page



Claudia Noguera
Penso Special
Guest

will present his book on October 10th at **The Center of Transforming Lives** and again at **URBE University** on November 7th. We have received very good feedback about our 24th anniversary celebration. Nominations for Officers of Board of Directors are opened and elections take place in December. Marily also gave us the dates of our 25th anniversary in Chile and Mexico.

Nestor received first place in a literature contest at Hialeah Library and he read the winning narrative. **Silvia** will present her book *Handanimals* at Books and Books and gave us an idea of her new projects. On September 29th, **Miguel Cervantes** will sing with the pianist Zahily Canovas at St. Dominick church.

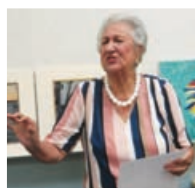
Once finished with the news, presentations began; paintings **Irma Figueroa**, **Isabel Castro**, **Nathalie** who also received an award for her participation in a book, and **Franklin**, read about the Spanish language. **Cervantes** sang “*Plegaria a la Virgen de la Caridad*,” **Carlos Gualpa** is contacting Jewish gauchos in Argentina for a project. **Marina** delighted us with her poem “*Clorofila*”. **Miguel Martin** read from his book *Las Parrandas de Remedio* and **Magvis** sang “*a capella*”.

Our special guest tonight was **Claudia Noguera**, Venezuelan writer, with 5 books of poems published. We enjoyed her workshop on “*writing to heal*”. She gave us important information of how, when we write, emotions go out and heal our inner selves. As always another night of art and literature in our **Cove /Rincon**.

F.I.U October



By **Franklin J. Martin**

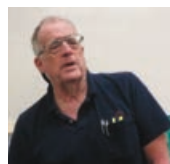


Marina

As usual **Marily** opened the evening with our motto and immediately gave us information about the success of **Violeta Herrero** and **Herman Cajigas** presentations. Herman will present his book again on November 7th at **URBE University**. Marily also gave additional information about our upcoming 25th Anniversary event. Nominations are opened and elections will be held, as usual, in December. She also informed that **Tammy's** father had passed away in Cuba.

Carlos Zarza introduced his friends Eddy and Mariblanca, **Franklin** presented two photographs, we admired **Irma's** painting as well as **Isabel** and **Nathalie's**. **Nestor** read a short story, **Sixto**, **Marina**, **Hilda**, **Estela** and Martha delighted us with their poems, as well as Marily. We enjoyed **Magvis'** voice *a capella* in a beautiful song and **Cervantes** invited us to “*Las Leandras*”.

Our *special guest* **Dr. Uva de Aragón**, a well know Cuban writer, read one of her poems before presenting her book “*El Milagro de San Lázaro*”, a mystery novel, and we all wanted to know more about her published books like *Memorias del Silencio* which was also turned into a play. This new book in English will be launched at Books and Books on October 25th. Another excellent night at **The Cove** with our very special guest.



Dr. Uva de
Aragón



Special Guest
Magvis Remedios

Franklin did an excellent job as MC for the evening. Good job! After our motto and some businesses at hand, such as our 25th Anniversary celebration August 13-20th, 2020, open registrations for it, reminder of Membership Renewals and Board Officers elections in December, and



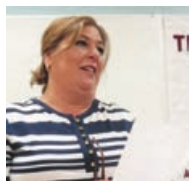
Tammy Photography



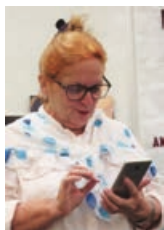
Ima Literature &
art



Dr. Farto Literature



Literature



Pous Literature

welcoming new members, the artistic presentation started. We enjoyed poetry, art, literature, but first, a health report was given on Paty's mom, Elo; we are all praying for a recovery. The moment for the **Special Guest** of the evening was at hand, **Magvis Remedios** talked about the history of Cuban Music and demonstrations were given with songs by **Magvis** herself, **Orochena**, **Cervantes** and **Gerardo Geraldi**.

An evening full of music and love in this Cove/Rincon family.

Dreams

By Marily A. Reyes (MAR)

A heart without a dream
is like a home with no
windows...

A heart with a dream
can smell the promise
of love in the air
and the different scents
of the seasons.

A heart with a dream
can hear the lilies trumpeting
and with applied imagination
will have thoughts of love
sprinkled throughout.

But if I should grow
too old to dream
and can only smell snow
in the fields of my
forehead. If I only
rain along with the day
and silence is too loud...
Remember my eternal present
and how today I thank you
for being in my dreams...



MARILY REPORTING... ODDS AND ENDS

MIAMI. Usual monthly reunions at **FIU** with guest speakers and other things you see in English throughout the magazine. We've had a couple of Board meetings where we closed this year's annual event and opened the information for the 25th Anniversary August 13 through 20th, 2020 an 8 days event. Some from Austria, Salvador, Mexico, Chile , Argentina, NY and others, have been confirming their attendance. We are planning to present two books, the anthology of the 25th Anniversary (*A quarter century promoting art & culture*) and another book on our *Project Holocaust*. This *Project Holocaust* has been in effect with conferences since May 1st, at URBE University, FIU, The Center for Transforming Lives. Visits to elderly center has been in effect too where we bring the healing arts to the elderly, to the community. We take them music, song and poetry and we enjoyed their participation.



NEW YORK. Lillian and Ainsley due to Lillian's health problem with a bacteria, they have been on hold, but very optimistic to get back in action and also attend our 25th Anniversary celebration.

From abroad:

ARGENTINA. Delegate **Celia Pecini** has continued doing reunions for members and friends of The Cove/Rincón. Celia had an art exhibit of her work. She also does the Argentina blog And she was able to get the Ministry of Education of Cordoba to include The Cove/Rincon in their latest project and has been working with that itinerant exhibit with the students. Bravo, Celia!

ECUADOR. Delegate **Pedro Delgado**, has done a beautiful work with street kids and a Foundation teaching them to work and do sculptures. They were given Cove certificates at the end.

CHILE (Región 5) Delegate **Dora Miranda** went to Book Fair in *Villa Alemana* where she presented our magazines and had a group meeting talking about The Cove. **Dora** is also getting ready for next year's event in November. **(Region 8)** Delegate **Miriam Espinosa** very involved getting ready for next year's event celebrating our 25th Anniversary in November, several of us will be attending.. **(Region 12)** Delegate **Ruth Godoy** continues with Polar TV and radio programs for children where she presents children's contests and recognitions are given. Also involved in Literature workshops. Ruth plans to come again with her son , to our 25th celebration. **(Quilicura, Metropolitan Region)** Active member **Blanca Lagos** does annual December event including **The Cove** again.

VENEZUELA/Spain Delegate **María Teresa Casas de Pérez** .Continues doing our web pg.

MEXICO -Delegate **Patricia Garza**. Assistant Delegate **Azucena Farias**. They continue doing monthly reunions whether Paty is in Mexico City or not, because Azucena takes over. They are both doing a great job. Paty continues doing Miami & Mexico blogs. Our 25th Anniversary will also be celebrated in Mexico, more info to follow.

Magvis Remedios..Catering business. For information: Magvis2013@gmail.com



Internal News

Margelyz Yasuara Silva Sánchez (Margy) (Nicaragua). Bienvenida a la Directiva como Delegada en Nicaragua/**Welcome as Delegate.**

Germán Gatica. (Chile) Recibe Premio *Estrella del Sur de Uruguay*, el pasado mayo por su meritoria trayectoria y quehacer cultural. También invitado a leer en Teatro de Chillán, Chile, recibe certificado. Lo entrevista *Nos magazine* donde orgullosamente él dice ser miembro de **The Cove/Rincón**. Además, se publican sus escritos en antología de Ecuador, Uruguay, Chile./**Received various awards & recognitions.**

Socorro Maestro (México). Publicada en antología *Huellas* en poema y trovas clásicas a las flores del mundo 2019. /**Published in anthology.**

Jorge Luis Seco (New Jersey). “100 Poemas y más” está dentro de los nominados a premio por el Internacional Latino Book Award. También organiza *1er Festival Internacional del Libro de la Calle 15* con música, poesía y danza el pasado junio en New Jersey. También fue publicado en *Manu Sports*, Jorge Luis Seco, el Poeta Laureado./**Nominated for book award. Also organizes Festival in New Jersey.**

Marily A. Reyes. Recién entrevistada por **Jorge Luis Seco** (New Jersey) en su programa plataforma en FB “*El mágico mundo de los libros*”, continuando con más miembros del Cove./**Recent interview.**

Jorge Mario Iscoff (Argentina) También fue ahora entrevistado por **Jorge Luis Seco**./**Also interviewed.**

Azucena Farías (México) Recibe Mención Especial, 4to Lugar de la Asociación Mundial de Trovadores el pasado junio. Concurso Internacional de Trovas, tema *Libertad*./**Receives Special Mention.**

Dora Miranda (Chile). Recibe premio Escritor Selecto 2019 Instituto Latinoamericano de Cultura, Bs Aires, Argentina, así como premio en poesía del mismo Instituto. Viajó a recibir ambos. Y el 4 de octubre recibe Reconocimiento Condor Mendocino 2019, reconociendo su labor cultural en San Rafael, Mendoza, Argentina./**Received several awards.**

Dr. Pedro Julio García Linares publicó libro *Love Regulates Life. Its therapeutical Approach*/Published.

J.Ponce. Psicólogo (Ft Myers, FL) Esta en segunda edición de sus libros de *Arcoíris y el laberinto de la depresión* y libros cortos *Salir del ataque de pánico*, *Conversando con adolescentes* y *Dormir apaciblemente*. También múltiples artículos en revista de artes, ciencias/ humanidades Las nueve musas y *Military Review* Revista de Comando Sur de los E.E.U.U./**2nd Edition publications and various articles.**

Jorge Ancizar Mejía En Concurso CUENTOMANIA de Books & Books, Coral Gables su cuento “*Isabelino*” fue de los semifinalistas y participó en una lectura pública adonde los asistentes pueden elegir los cuentos finalistas./**Semifinalist in public jury.**

María Eugenia Soberanis (Maru)/México. Felicidades en su reciente matrimonio con Ricardo Bernal.

Ivonne Martín. Leen su poema dedicado a nuestro ya fallecido querido **Iván Portela** en Radio UNAM, México./**Her poem to a deceased member of ours, is read at University in Mexico.**

Jorge Mora. Continúa añadiendo libros/artículos de su autoría a su ya larga colección/**Keeps publishing.**

Paty Garza y Eloisa Soberanis (México). Fueron invitadas, en Acapulco, por Biblioteca Pública Municipal # 22 y SIPEA a la presentación “*De Viva Voz*” (anécdotas, convivencias, comentarios), el pasado 24 de septiembre en dicha biblioteca./**Invited poets.**

Silvia López. Presentó en Books & Books, Coral Gables, sus libros *Handimals* (animales, arte y naturaleza) y *Just Right Family* (sobre adopción) libro ganador del 2018 Florida Book Award./**Presented her books.**

Internal News (Continuación)

Dr. Sixto García. (West Palm Beach, Fl.) Participa en Congreso Teológico Internacional en Centro de Jesuitas en Miami. Dio el " Keynote address" ante 10 conferencistas de rango de EEUU y toda Latinoamérica. /**Participates in International Theology Congress giving Keynote address.**

Fue invitado a Río de Janeiro, Brasil en octubre, a dar una charla en Congreso Internacional de Teología /**Invited to Brazil to give conference on Theology.**

Néstor Pous. Obtuvo el Primer Premio en el Concurso Café Literario 2019 convocado por la Biblioteca JFK de Hialeah, cuento "Su Primera Victoria"/**1st Place in short story contest.**

Mireya Power. Recibe de Italia diploma de Mérito por su obra pictórica "Angyle Waterfall" con la que concursó quedando 2do Lugar./**Receives certificate from Italy for her art work.**

Batsheva Forn. Dona 10 árboles frutales a sembrar en Israel a nombre de **The Cove/Rincon/Marily** en agradecimiento por el Proyecto Holocausto./**Donates 10 trees in Israel on behalf of Cove/Marily.**

NEW MEMBERS/Nuevos miembros

Teresa de León, Jorge Ancizar Mejía, Mario Jorge Iscoff (**Argentina**), Tere & Hermán Cajigas Jr., Isabel, Natalie & Fabián Castro, Carlos Zarza, Hilda Balbín, Marta Balmaseda.

RENEWALS/Renovaciones

Miguel Arcadio (**México**), Estela García, Elvira Ramos García (**México**), Olga Arroyo, Kurt F. Svatek (**Austria**), Amanda Patarca (**Arrecifes, Argentina**), Manuel Jesús Araya Vera (**Chile**), Zabdiel Calvo, Violeta Herrero (**Argentina**)

PÉSAME/CONDOLENCES

Maggie Rudolfi (**México**). **Her sister passed last May./** Falleció su hermana. **Marily & family. Their dear Lousiana cousin Carmen Vargas passed away this summer.** /Falleció prima.

Tammy Alvarez. Su papá falleció en octubre./**Her dad passed away in October.** **Marily.** En octubre falleció **Dirma** la prima de Marily.

GET WELL/Que mejoren

Elo (Paty's mom)(México), No muy bien de salud/**Not doing too well with her health.**

Jorge Mora Forer. Comunicó buenas noticias en su enfermedad. Adelante y positivo!/**Good results**

Maru Soberanis (México). deseando recuperación y salud a su hija Maru/**May her daughter recup fast.**

Lillian Gonzalez (New York). Problemas serios causado por bacteria/**Health problems due to bacteria.**

Zuleika Merced (Pto. Rico) Cirugía vascular/**Surgery at Cardiovascular Medical Center last August.**

J.R. Ponce (Ft Myers, Fl.) Cirugía del corazón/**Heart surgery last September**

DONATIONS/Donaciones Thank you!!!

Carlos Gualpa, Maxine Aquino, Delia Marina Sánchez,

THANK YOU

Alexis Ortíz por su apoyo radial/cultural a nuestra organización. Igualmente a **María Elena Sancho** en **Argentina** y a **Carlos Estefanía** en **Suecia** a través de tantos años./ **Radio support.**

+ ++**Por favor notar cambio de teléfono fijo /New phone number 786-799-2660**



Blessed Christmas and New Year 2020

Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo

Marilyn and Board of Directors



THE COVE/RINCÓN CONCURSO DE POESÍA "MI ROSAL"

En honor de la poetisa Nilda Domínguez de Benítez

Premio único \$ 50 USD

BASES:

Podrán participar con un poema los poetas que lo deseen, independientemente de su edad o nacionalidad. La participación es gratuita para los miembros de The Cove/Rincón Int'l. Habrá una cuota de participación de \$ 5 USD para los no miembros.

El poema ha de ser inédito, tema libre, rimado o no, y con una extensión no mayor a treinta y dos líneas (versos), firmado con seudónimo y en archivo adjunto la plica: título del poema, seudónimo, nombre y apellido del autor(a), nacionalidad, domicilio, e mail y teléfono.

Enviar por correo electrónico a: rinconmar@aol.com

Asunto del correo: *Certamen de Poesía "Mi Rosal"*

Fecha límite: **Miércoles 1ro. de abril del 2020, 16:00 hrs.** hora de Miami.

El nombre del ganador(a) será anunciado en la reunión mensual de FIU, donde se leerá el poema galardonado y se hará entrega del premio y Diploma. El poema también aparecerá publicado en el próximo número de la Revista de The Cove/Rincón Internacional.

THANK YOU SPONSORS/PATROCINADORES 2019



**CULTURE
BUILDS
FLORIDA**
FLORIDA DEPARTMENT OF STATE
DIVISION OF CULTURAL AFFAIRS



Kimberly Green
Latin American and
Caribbean Center



Al Chisholm
The Brand Guardian

(+1) 786 208 8230

bigalchisholm



NPTI

New Professions Technical Institute



**Humboldt
International
University**

Navigating the Future Together!

**URBE
UNIVERSITY**



The Center For Transforming Lives

Thank you SPONSORS 2019 for your support/PATROCINADORES:

Florida Int'l Univ. (FIU/LACC)

Miami Dade County

State of Florida

URBE University (Gisela Nones)

New Professions Technical Institute (NPTI)

Ligia Houben/The Center for transforming lives

Studio 18 In The Pines, (Pembroke Pines, FL)

La Casa del Poeta (México)

Casa Coahuila (México)

Casa de Cultura de Tabasco (México)

The Cove/Rincón Board of Directors/Toda la Directiva

Frank & Marilyn Reyes

Carlos Gualpa

Matusalem Rum

Best Travel Tours

Carlos Estefanía. *Tertulias de Estocolmo* (Suecia)

Maria Elena Sancho, *Poesía y mas* radio. (Argentina)

Alexis Ortiz segmento cultural radio. (Miami)

José Luis Seco *El magico mundo de los libros* Radio FB

(New Jersey)

Radio TV Polar (Patagonia, Chile)



P.O. Box 65-4710
Miami, FL 33265-4710

NON-PROFIT ORG
US POSTAGE
PAID
MIAMI FL
PERMIT NO. 4650

BEST TRAVEL & TOURS
• A FULL SERVICE TRAVEL AGENCY •

Fulfilling All Your Travel Needs ^{Since 1989}

SPECIALIZING IN

- AIRLINE TICKETS
- HOTEL RESERVATIONS
- CRUISES | CAR RENTALS
- HONEYMOONS
- GROUP PACKAGES
- CORPORATE ACCOUNTS
- CUSTOMIZED TRAVEL

The Cove Rincon Corp Fall-Winter 2019 Travel Promotions

- 9 day escorted tour to London, France, Switzerland & Italy with transfers, hotels, meals, speed train, river cruise, motor coach, water taxi & taxes. April-October 2020 departures. From \$2629. p/p
- 9 day independent vacation from Rio de Janeiro to Buenos Aires including hotels, taxes, transportation, 8 meals and a local host. March-Sept 2020 departures. From \$1689. p/p
- 8 day Southern Caribbean cruise round trip Miami to Grand Turk, La Romana, Curacao & Aruba. Jan-April 2020 departures. From \$769. p/p
- 8 day escorted tour of the Yucatan starting in Cancun with transfers, hotels, meals, city tours, a cruise, VIP entry to many sights, taxes & gratuities. Feb-May 2020 departures. From 1825. p/p
- 7 night All-Inclusive Renaissance Aruba Resort & Casino. May 2, 2020 departure. \$3718. For 2 adults land only.
- 7 night All-Inclusive Riu Palace Pacifico Puerto Vallarta. May 2020 departures. \$1878. For 2 adults land only.
- 7 night cruise round trip Miami to Key West, Georgetown, Ocho Rios & Ocean Cay. April-Oct. 2020 departures. From \$299. p/p
- 6 night cruise round trip Miami to Half Moon Cay, Amber Cove & Grand Turk. May-July 2020 departures. From \$539. p/p
- 4 night cruise round trip Miami to Ocean Cay & Nassau. May 16, 2020 departure. From \$230. p/p

CURRENT OCCUPANT

TO: